

Տերաւատեք իւր Բիշիշը—Չեքմէհէ արաւրնոս Խոյնը քարիփաւր, 1890 Հոկտեմբեր 1 տէն իրիւարէն

ՍԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍԸ																						
ՏԵՐՄԱՏԵԹ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
ԲԻԶԻՏԵՐ-ՉԵՔՄԵՆԵ		ՉԱԳԻԼ ՀԱՐԷՔԵԹ																						
Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ	Սթանդարտ
6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30			
6 39	7 09	7 39	8 08	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 10	5 40	6 09	6 40			
6 43	7 10	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 44	6 13	6 44			
6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 18	9 49	10 19	10 49	11 18	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 50	6 19	6 50			
6 54	7 23	8 01	8 23	8 51	9 21	9 54	10 25	10 54	11 21	11 54	12 23	1 54	2 21	2 54	3 23	4 25	4 54	5 26	5 56	6 24	6 56			
7 09	7 33	8 12	8 39	9 06	9 36	10 05	10 35	11 06	11 36	12 06	12 36	2 06	2 36	3 05	3 36	4 35	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09			
7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 36	11 45	—	12 17	—	2 15	—	2 45	3 15	4 15	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09			
7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 36	11 45	—	12 17	—	2 15	—	2 45	3 15	4 15	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09			
7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 36	11 45	—	12 17	—	2 15	—	2 45	3 15	4 15	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09			
7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 36	11 45	—	12 17	—	2 15	—	2 45	3 15	4 15	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09			
7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 36	11 45	—	12 17	—	2 15	—	2 45	3 15	4 15	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09			
7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 36	11 45	—	12 17	—	2 15	—	2 45	3 15	4 15	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09			
7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 36	11 45	—	12 17	—	2 15	—	2 45	3 15	4 15	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09			
7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 36	11 45	—	12 17	—	2 15	—	2 45	3 15	4 15	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09			
7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 36	11 45	—	12 17	—	2 15	—	2 45										

[illegible]

Համար քիչեւ քէյա պիտ իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր, — Համար պիւնիւք էշեանա կէլլինճէ պունլար անճադ Տէրիսա.
տէթ իլէ Մագրի-քէյ արասընտա քեալին մէվգըլէր արասընտա ամէտըլիտ իտէն թըրէնլէր իլէ նազլ զէ իրսալ օլունապիլէճէք տիր.
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՆՏԻՐԻԵԹԻ

ՍԱՐՐԱՖԻԵ	
ԳԱՆՆԹԱՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ՊՈՐՍԱՅԱԼԸ	
Գրաւթա 3 Դեկ.	
Գ. ուսմամբ 2 դար. Գ. Բ.	19 08
Գ. Դեկ. 3 աշխատակալը Գ. Բ.	20 07
Իւնիքիէ գար. Գ. Բ.	— —
Սէրի A. Լ. Իսթիքրազ	42 09
Ե B. Բ.	23 00
Ե C. Գ.	20 07
Բուսէի շրմէնտէֆէրի	77 50
Ազէէ Գրայիդի	09 01
Դարօր	50 00
Հէվալէսիկ	30 09
ՊԱՆԳԱՆ ԱԳՈՒՈՒՆԱԼԸ	
Դրէսի Ժէնէրալ	9 21

Սթանպոլ պանգասը	06 26
Սոսիէթէ ժէնէրալ	04 38
Թրամվայ	05 32
Սոսիէթէ Օթթօման պանգասը	5 34
ԱԳՋԼԷԼԻՆԻ ՖԻԵԼԹԷԸ	
Օսմ. լիբասը 100 դրոշտան	Ղր. Ռր
Պէենազ Մէճհոտեհէ ֆարգը	1 7 32
Լէճթալիք	» 100 00
Պէշիք	» 102 20
Ալթըլը	» 102 20
Ինկիլիշ լիբասը	110 00
Ֆա' բորզ ալթուհու	87 16
Բօլ	90 39
Գրոյմից ալթուհու	51 05
Գարպոս գայմսի	17 86
Թազկիլաթը Օսմանի	79 08
Թազկիլաթը Օսմանի	79 10

ՄԱԹՊԱԱՅԻ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մատպասարդտա, էլսինէյի միւսթէյիֆէ իլէ, եսնի Լըմէ-
նիճէ, Թիւրքէէ, Պրանսարճա վէ Բուճա գաղէթա, բիթալ, բիսա-
լէ, տիւնիս վէ ճէնալէ պիլիմիթի, դարթ տը վիզիմ, հէր նէվ
լիւնաթ թեպորդարը վէ տայիլի դաւէթ թէմիզ, վէ միւշէ բրիւնի
խօշուտ տուճէր տըրկմտէ միւթ էտիլ վէ էմա՛նէ նիպէլիմէ է՛-
վէ ֆիւնիմէ թալ օլունճալտ օլտուզու, վէ Թաշարպարտան մէշ-
թիւր իսնալարու մաթպասարդա տօղորտան տօցորու եսիսու պիլ
գալարթ մուլու ոլունճազ սիբարդիթն ալ պիլ միւտուլմ գալ-
ֆրնտա վէ քէզալի Նէվէնիլէլէ, իճրա իտիլալ մահէյլիմնէ թէ-
լիմ՝ իսիլէճէկի, վէ պու եօլաա սիբարդիթ իլին, բուխասթը քէ-
սիլէսի իսիլիճադ իտիլմ՝ լազըճ կէլէյլէլին իսիլիճալը բուխասթ
խտուտընն տալիս մաթպասարդ իտալիլնտան տըքէօշտ օլուն-
ճալը, մայիմի տալիլ պուլունճալ իլլը, իսասէլէն իլան օլունուր:

մագաւրնետա, Բրնէ պը Լօրպադէ իլէ էվէնտալ, վէ Բօլ
Կօսէնին վաղիւէթնամսի Ժարինին ճէսէար իւզգրին-
աէ պուլունուպ, պունուն հավի օլտուղու օն պէշ միլ-
էօն Փրաքէ, Բօլին Տօլթրիվ թարաֆընուն թաւէպ ի-
տէնէմէէճէլ ճիէնթէլ, Իէանէի ումուսթիէ սանաը-
ղընա թէսլիմ իտիլալ:

Լաքին Րօզ վէ Թէրէզ, տօգթօրուն աֆիլընա մազ-
հար օլմազլա, մէտուտ վէ սլալթիեար օլտուլար:

Սատրզ Էմէքտար Վէրօնիք տալի պազըյնէյի էօմ.
րիւնիւ մէսուտն պունկարըն եանընտա կէչլրտիւ:

Սէրժ Գուրազմէի՝ Վալէրիանտին Գալան սէրվիթի
 զելւիւնէ սահէսինուն, Գուաթրիաննէրտէ վէ սայիր
 ուղղունսղ ժահէլէրտէ իմարը Եօրէ հէր վազըթ-
 տան զիւստն սէրվսթճէ վէ սուհուէթլէ տէ վամ
 իւլէտի:

Դադեթ աղար, պիր միւստեթ, ՅԱԼՃԼ Նաթիմանըն
անշաշլումազ պիր սուրեթատ: Ղաչպ վէ նապէտիս օլմա-
ն հազգընտա պիր միւստեթ, պան իթտիւր խտէ:
Բարաթ' էօյէ պիր չէհիր տիր քի, հան շէյէ բէջ չարուգ
ոնուտաուուզու կիպի, պու Քարէջ գարը տախի պու
կիւնքի կիւն հէր քէսին Ֆիրբինտէն չըգմըն սըր:

ኮ ኮ ቶ ሊሆ

ԳԱՅՔԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՄԱՆ 322		ԳԱՅՔԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՄԱՆ 324	
Ահէն բազար, աղը լէ ճու հաս կիւն- լէրի հարեքէի իտէր:		Ահէն բազար իւր, շարլէնալի լէ ճու հաս կիւնէնի կիւնլէրի հարեքէի իտէր:	
Եղաւ գաթար պալլը ճու իտի լէրն աթ իտէլ գաթար շարլէնալի միւս աւար լէր:			
ՍԻՍԻՅՆ	Ա.	ՍԻՍԻՅՆ	Ա. Տ.
Սոֆիա-Պէլվատա	Պալա	Պալա	Սապահ
Նարուպէ յալն	Մուգապը	Պալա	Սապահ
Տէրիա. Էտրիւնէտէն	Մուգապը	Պալա	Սապահ
Իրրոփա Սէմէնլի	Մուգապը	Պալա	Սապահ
Իարա-մուհար	Մուգապը	Պալա	Սապահ
Կասնէ-մահալլէսի	Մուգապը	Պալա	Սապահ
Էնի-Զարա	Մուգապը	Պալա	Սապահ
Ըսիլիւ-Քէրմանլը	Մուգապը	Պալա	Սապահ
Նանգոփ	Մուգապը	Պալա	Սապահ
Կուրկաս	Մուգապը	Պալա	Սապահ